

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 12.08.2015

Číslo verzie 4

Revízia: 12.08.2015

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- 1.1 Identifikátor produktu
- **Obchodný názov: Presto Motorimprägnerung**
- Číslo artikla: 803864
- 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú -
- Použitie materiálu /zmesi Nanášanie
- 1.3 Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov
- **Výrobca/Distribútor:**  
MOTIP DUPLI GmbH  
Kurt Vogelsang Strasse 6  
D-74855 Haßmersheim  
Tel.: +49/6266/75-0  
msds@dupli-color.de
- **Distribútor:**  
Motip Dupli Slovakia s.r.o.  
Kovaľská 1A  
040 15 Košice  
tel./fax.: 00421-55-7288551-3  
motipdupli@motipdupli.sk
- **Informačné oddelenie:** Department Product Safety
- 1.4 Núdzové telefónne číslo:  
Toxicologické informačné centrum (NTIC): 421 2 5477 4166 (NON STOP alebo 00.00 - 24.00 hod.)

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

- 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi
- Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008



GHS08 nebezpečnosť pre zdravie

Asp. Tox. 1 H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

- Klasifikácia podľa smernice Rady 67/548/EHS alebo smernice 1999/45/ES



Xn; Škodlivý

R65: Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.

R66: Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

- **Zvláštne upozornenia na nebezpečenstvá pre človeka a životné prostredie:**

Výrobok musí byť povinne označený na základe výpočtovej metódy "Všeobecnej zaraďovacej smernice pre prípravky v Európskom spoločenstve" v zmysle platného znenia.

Pri dlhšom alebo opakovanom kontakte s pokožkou môže vzniknúť zápalové ochorenie pokožky - ekzém z dôvodu odmasťovacieho účinku rozpúšťadla.

- **Klasifikačný systém:**

Klasifikácia zodpovedá aktuálnym zoznamom ES, je však doplnená údajmi z odbornej literatúry a firemnými údajmi.

- 2.2 Prvky označovania

- **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**

Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.

(pokračovanie na strane 2)

## Obchodný názov: Presto Motorimprägnierung

(pokračovanie zo strany 1)

## · Výstražné piktogramy



GHS08

## · Výstražné slovo Nebezpečenstvo

## · Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etike:

destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované 3/4ahké; petrolej - nešpecifikovaný

## · Výstražné upozornenia

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

## · Bezpečnostné upozornenia

P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.

P280 Noste ochranné rukavice / ochranné okuliare.

P301+P310 PO POŽITÍ: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/ lekára.

P331 Nevyvolávajte zvracanie.

P405 Uchovávajte uzamknuté.

P501 Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s národnými predpismi.

## · 2.3 Iná nebezpečnosť

## · Výsledky posúdenia PBT a vPvB

· PBT: Nepoužiteľný

· vPvB: Nepoužiteľný

## \* ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

## · 3.1 Chemická charakteristika: Látky

## · Označenie č. CAS (Chemical Abstracts Service)

64742-82-1 benzín (ropný), hydrogenačne odsirený, ťažký ;  
hydrogenovaný ťažký benzín

## · Identifikačné číslo (čísla)

· Číslo EC: 265-185-4

· Indexové číslo: 649-330-00-2

## · 3.2 Chemická charakteristika: Zmesi

· Popis: Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

## · Nebezpečné obsiahnuté látky:

CAS: 64742-47-8

EINECS: 265-149-8

Indexové číslo: 649-422-00-2

destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované 3/4ahké; petrolej - 25-<50%  
nešpecifikovaný

Xn R65

Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304

## · Ďalšie údaje:

Obsah benzén (EINECS-Nr. 200-753-7) v zložiek je nižší ako 0,1% (pozn. P Príloha 1 67/548 EÚ)

Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

## · 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

· Po vdýchnutí: Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekára.

· Po kontakte s pokožkou: Vo všeobecnosti výrobok nemá dráždiaci účinok na pokožku.

· Po kontakte s očami: Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody.

· Po prehltnutí: Vypiť väčšie množstvo vody a zabezpečiť prívod čerstvého vzduchu. Okamžite privolať lekára.

## · 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

(pokračovanie na strane 3)

# Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 12.08.2015

Číslo verzie 4

Revízia: 12.08.2015

**Obchodný názov: Presto Motorimprägnierung**

(pokračovanie zo strany 2)

- **4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

- **5.1 Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:**  
CO<sub>2</sub>, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.
- **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **5.3 Rady pre požiarnikov -**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy** Nevyžaduje sa.
- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**  
Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.  
Nepripustiť prienik do kanalizácie alebo vodných zdrojov.  
Dostatočne zriediť väčším množstvom vody.
- **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**  
Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).  
Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.
- **6.4 Odkaz na iné oddiely**  
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.  
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.  
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie** Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.
- **7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Žiadne mimoriadne požiadavky.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** nevyžaduje sa
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** žiadne
- **Skladovacia trieda:** 12
- **7.3 Špecifické konečné použitie(-ia)** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
- **8.1 Kontrolné parametre**
- **Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**  
Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.
- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

(pokračovanie na strane 4)

### Obchodný názov: Presto Motorimprägnierung

(pokračovanie zo strany 3)

- **8.2 Kontroly expozície**
- **Osobné ochranné prostriedky:**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**  
Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmív.  
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.
- **Ochrana dýchacích ciest:** nevyžaduje sa
- **Ochrana rúk:**



Ochranné rukavice.

Rukavice / odolné voči rozpúšťadlám.

In case of contact with spray dust protective gloves made of butyl should be used (min. 0.4 mm thick), e.g. KCL Camatril, article no. 898 or similar products

Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/ materiálu / zmesi.

Výber materiálu na rukavice pri zohľadnení jeho popraskania, prestupu látky membránami, znehodnotenia

- **Materiál rukavíc** Butylkaučuk
- **Penetračný čas materiálu rukavíc**  
Butyl rubber gloves with a thickness of 0.4 mm are resistant to:  
Acetone: 480 min  
Butyl acetate: 60 min  
Ethyl acetate: 170 min  
Xylene: 42 min
- **Ochrana zraku:** Ochranné okuliare.

### ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

#### · 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

##### · Všeobecné údaje

##### · Vzhľad:

- |                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
| <b>Forma:</b>                   | kvapalné         |
| <b>Farba:</b>                   | hnedý            |
| <b>Pach:</b>                    | charakteristický |
| <b>Prahová hodnota zápachu:</b> | Neurčené.        |

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| · <b>hodnota pH:</b> | Neurčené. |
|----------------------|-----------|

##### · Zmena skupenstva

- |                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| <b>Bod tavenia/oblasť tavenia:</b> | Neurčený |
| <b>Bod varu/oblasť varu:</b>       | 82 °C    |

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| · <b>Bod vzplanutia:</b> | > 80 °C |
|--------------------------|---------|

|   |              |
|---|--------------|
| · <b>Zápalnosť (tuhé, plynné skupenstvo):</b> | Nepoužiteľný |
|---|--------------|

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| · <b>Teplota zapálenia:</b> | 210 °C |
|-----------------------------|--------|

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| · <b>Teplota rozkladu:</b> | Neurčené. |
|----------------------------|-----------|

|                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| · <b>Samozápalnosť:</b> | Produkt nie je samozápalný. |
|-------------------------|-----------------------------|

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| · <b>Nebezpečenstvo výbuchu:</b> | Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti. |
|----------------------------------|--|

##### · Rozsah výbušnosti:

- |                |           |
|----------------|-----------|
| <b>Spodná:</b> | 0,5 Vol % |
| <b>Horná:</b>  | 6,5 Vol % |

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| · <b>Tlak pary pri 20 °C:</b> | 2 hPa |
|-------------------------------|-------|

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| · <b>Hustota pri 20 °C:</b> | 0,82 g/cm <sup>3</sup> |
|-----------------------------|------------------------|

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| · <b>Relatívna hustota</b> | Neurčené. |
|----------------------------|-----------|

(pokračovanie na strane 5)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 12.08.2015

Číslo verzie 4

Revízia: 12.08.2015

**Obchodný názov: Presto Motorimprägnierung**

(pokračovanie zo strany 4)

|   |  |
|---|--|
| · <b>Hustota pary</b>                             | Neurčené.  |
| · <b>Rýchlosť odparovania</b>                     | Neurčené.  |
| · <b>Rozpustnosť v / miešateľnosť s</b><br>Voda:  | dokonale miešateľný                                      |
| · <b>Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda):</b> | Neurčené.  |
| · <b>Viskozita:</b><br>Dynamická:                 | Neurčené.  |
| Kinematická:                                      | Neurčené.  |
| · <b>Obsah rozpúšťadla:</b>                       |  |
| Obsah pevných častí:                              | 12,1 %   |
| · <b>9.2 Iné informácie</b>                       | Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie. |

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- **10.1 Reaktivita**
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:** Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**
- **Akútna toxicita**
- **Primárny dráždivý účinok:**
- **Poleptanie kože/podráždenie kože** Nemá žiadny dráždivý účinok.
- **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí** Nemá žiadny dráždivý účinok.
- **Respiračná alebo kožná senzibilizácia** Nie je známy žiadny senzibilizačný účinok
- **Ďalšie toxikologické inštrukcie:**  
Produkt vykazuje na základe Výpočtového postupu Všeobecnej zatriedovacej smernice ES platnej pre zmesy v jej poslednom platnom znení nasledovné nebezpečenstvá:  
Pary pôsobia omamujúco.

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

- **12.1 Toxicita**
- **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:**  
Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje  
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný

(pokračovanie na strane 6)

# Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 12.08.2015

Číslo verzie 4

Revízia: 12.08.2015

**Obchodný názov: Presto Motorimprägnierung**

(pokračovanie zo strany 5)

· **12.6 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

## \* ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

- **13.1 Metódy spracovania odpadu**
- **Odporúčanie:** Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.

· **Europský katalog odpadov**

|           |                                      |
|-----------|--------------------------------------|
| 14 06 03* | iné rozpúšťadlá a zmesi rozpúšťadiel |
| 15 01 02  | obaly z plastov                      |

- **Nevyčistené obaly:**
- **Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov.
- **Odporúčany čistiaci prostriedok:** Voda, prípadne s prísadou čistiaceho prostriedku.

## \* ODDIEL 14: Informácie o doprave

- |  |              |
|--|--------------|
| · <b>14.1 Číslo OSN</b>  |              |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>  | odpadá       |
| · <b>14.2 Správne expedičné označenie OSN</b>  |              |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>  | odpadá       |
| · <b>14.3 Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu</b>   |              |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>  |              |
| · <b>Trieda</b>  | odpadá       |
| · <b>14.4 Obalová skupina</b>  |              |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | odpadá       |
| · <b>14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:</b>   |              |
| · <b>Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):</b>   | Nie          |
| · <b>14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa</b>                                    | Nepoužiteľný |
| · <b>14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC</b> | Nepoužiteľný |
| · <b>UN "Model Regulation":</b>  | -            |

## \* ODDIEL 15: Regulačné informácie

- **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
- **Trieda ohrozenia vody:** Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (); mierne ohrozuje vodné zdroje.
- **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

## \* ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

- **Relevantné vety**
- H226 Horľavá kvapalina a pary.
- H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
- R65 Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.

(pokračovanie na strane 7)

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 12.08.2015

Číslo verzie 4

Revízia: 12.08.2015

**Obchodný názov: Presto Motorimprägnierung**

(pokračovanie zo strany 6)

**· Partner na konzultáciu: Anwendungstechnik****· Skratky a akronymy:***RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)**IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)**ICAO: International Civil Aviation Organisation**ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3**Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1*

SK